
Fitting instructions

Make: Subaru

Legacy Wagon/Outback; 2004->

Type: 4664

Permanently

linked to

quality



94/20/EC

Couplingsclass: A50-X



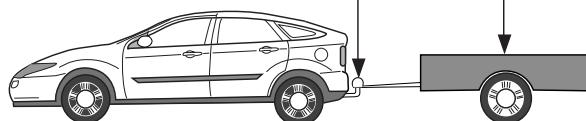
e11 00-6618

0km

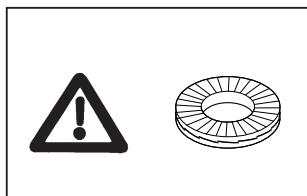
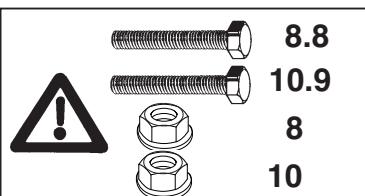


1000km

+



D-Value: 10,1 kN



© 466470MN/01-05-2007/1

Dispositivo di traino tipo: 4664
Per autoveicoli: Subaru Legacy Wagon/Outback; 2004->
Tipo funzionale:

Classe e tipo di attacco: A50-X
Omologazione: e11 00-6618
Valore D: 10,1 kN
Carico Verticale max. S: 85 kg
Larghezza rimorchiabile per Caravan e T.A.T.S.: 2,45m vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO (motrice) + 70 cm = ..arrotondare ai 5 cm superiore (vedi D.M.28/05/85)
Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell' autoveicolo

$$D = \frac{T \times C}{T + C} \times 0,00981 \leq 10,1 \text{ kN}$$

dove: T= Massa Complessiva Max. della motrice (in kg)
C= Massa Rimorchiabile Max. della motrice (in kg)

DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO: la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformità alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

tipo:.....

Il dispositivo di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo

modello:.....

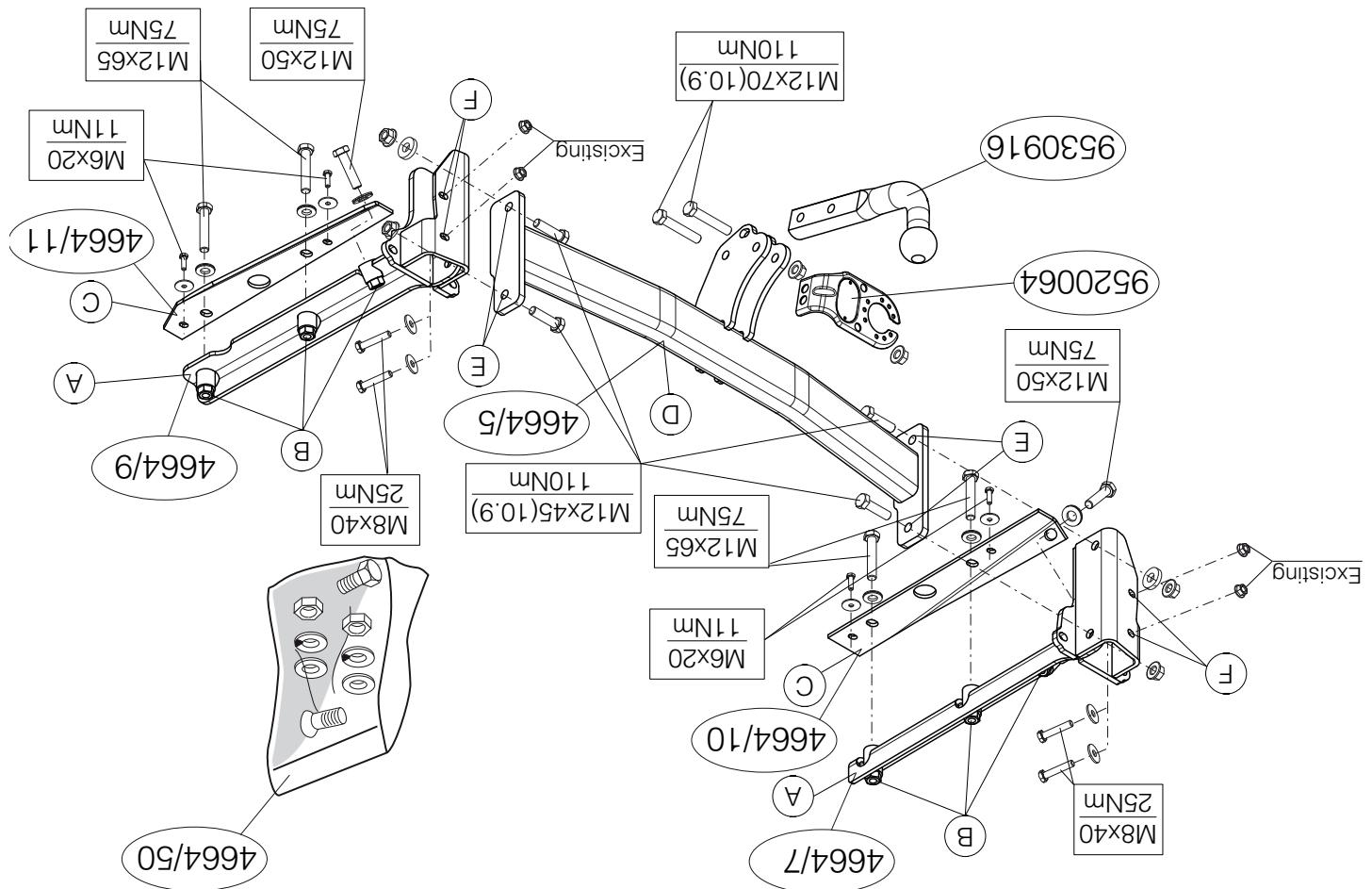
targa:.....

Data:.....

TIMBRO e FIRMA

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

© 466470MN/01-05-2007/17



NL

MONTAGEHANDLEIDING:

1. Demonteer de bumper. Zie figuur 1-1a.
2. Demonteer de stootbalk van het voertuig.
3. Demonteer de bumpersteunen links en rechts. Deze komen te vervallen.
4. Zaag het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de sjabloon. (sjabloon op buitenzijde van bumper plaatsen).
5. Demonteer de achterste uitaatdempers en hitteschilden.
6. Plaats de steunen A en bevestig deze op de punten B inclusief contra C, monteren het geheel los-vast.
7. Monteer de dwarsbalk D op de punten E.
8. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig tabel vast.
9. Monteer de stootbalk op de punten F.
10. Monteer de kogelstang inclusief stekkerplaat.
11. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig tabel vast.
12. Boor de deukjes in de hitteschilden rond 22 mm door.
13. Monteer de achterste uitaatdempers en hitteschilden.
14. Monteer de bumper.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkplaats handboek.

Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

BELANGRIJK:

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * **Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.**
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastiek dopjes uit de puntlasmoeren.
- * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

worden.

GB

FITTING INSTRUCTIONS:

1. Remove the bumper. See figure 1-1a.
2. Remove the cross member from the vehicle.
3. Remove the bumper supports from left and right. They will no longer be needed.
4. Use the template to saw out the indicated section from the bumper. (place the template on the outside of the bumper)
5. Remove the back exhaust silencers and the heat shields.
6. Position the supports A and attach them at points B including backplates C, then fit the whole thing without fully tightening.
7. Fit the cross beam D at points E.
8. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the table.
9. Fit the cross member at points F
10. Fit the ball hitch, including socket plate.
11. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the table.
12. Drill through the dents approx. 22 mm.
13. Fit the rearmost exhaust silencers and heat shields.
14. Fit the bumper.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.
For fitting instructions and attachment method, see drawing.

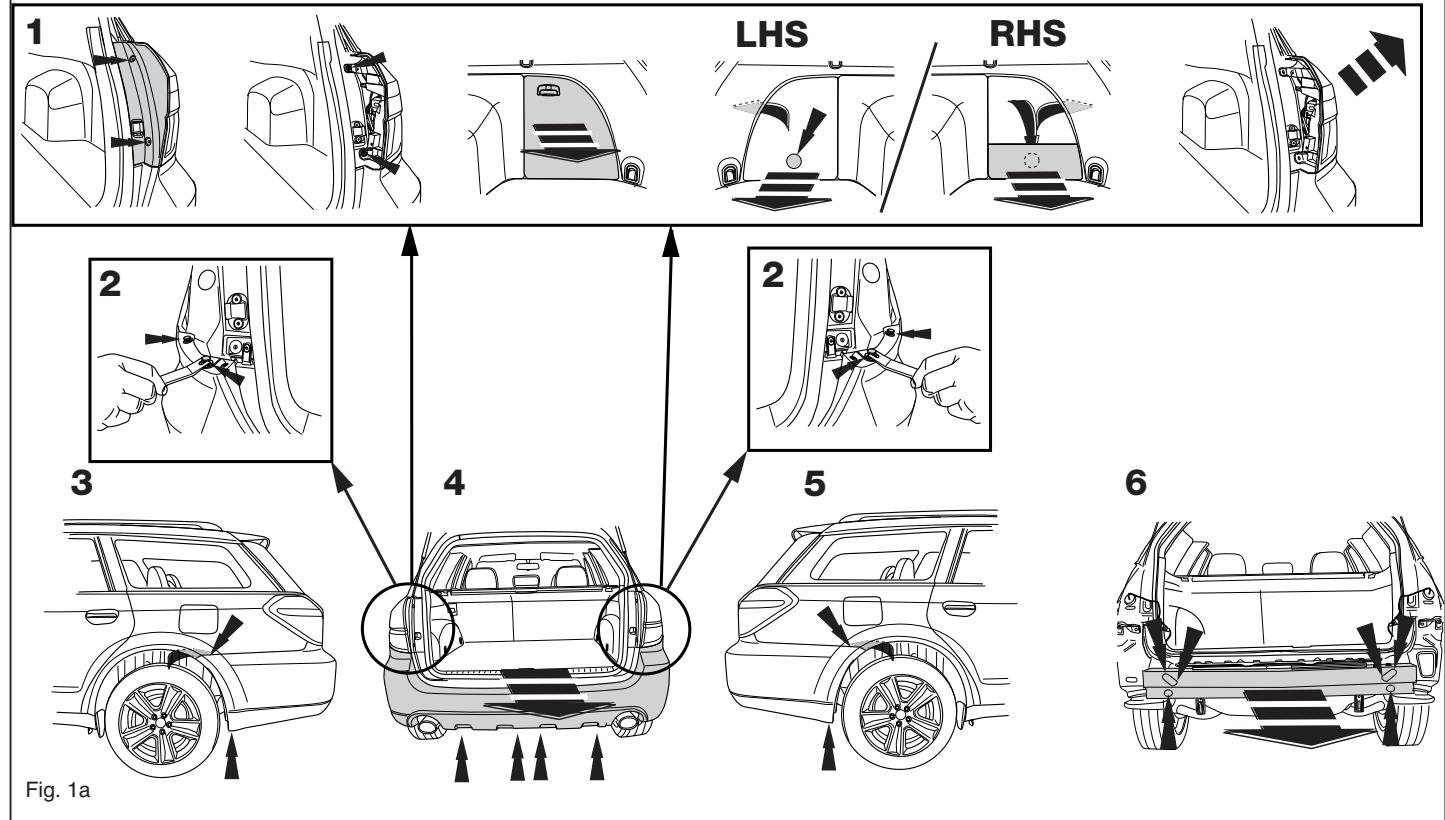
NOTE:

- * Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation **MUST** be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink International do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.

- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".

© 466470MN/01-05-2007/3

Legacy Wagon

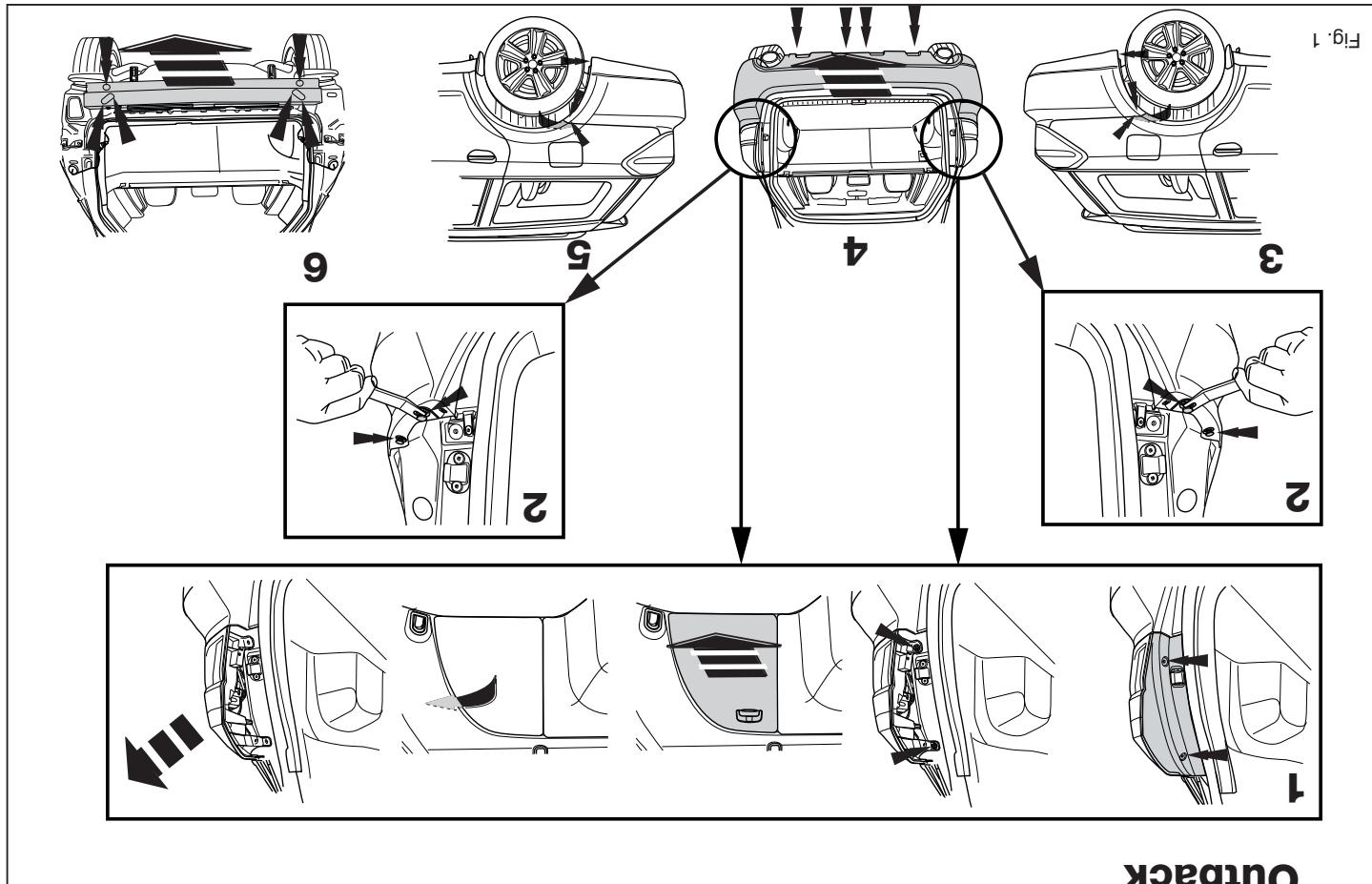


© 466470MN/01-05-2007/15

1. Démontez la partie du pare-chocs. Voir la figure 1-1a.
2. Démontez la traverse du pare-chocs. Voir la figure 1-1a.
3. Démontez les supports du pare-chocs à gauche à droite. Ils ne seront plus utilisés.
4. Scier la partie du pare-chocs indiquée avec le gabarit. (Placer le gabarit sur le côté extérieur du pare-chocs).
5. Démontez l'échappement du silencieux arrêtez de détailler les boulons de la contre-piece C, monter l'ensemble sans serrer.
6. Positionner les supports A et les fixer à l'emplacement des points B y compris la contre-piece C, monter l'ensemble sans serrer.
7. Monter la traverse à l'emplacement des points E.
8. Serrer tous les boulons et écrous conformément au tableau.
9. Monter la traverse à l'emplacement des points F.
10. Monter la barre de la roue complète la prise électrique.
11. Serrer tous les boulons et écrous conformément au tableau.
12. Percer les encoches dans le bouclier thermique d'environ 22 mm.

F**INSTRUCTIONS DE MONTAGE:**

- * Entrez en haut du pare-choc "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punkten schützen.
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren Lösen der Multitem gängen neue Ausgetauscht werden, da aussonst die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- * Für das Hochschutzsäg-Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Weißmetall.
- * Fahrzeugs ist Ihr Handel zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren Lösen der Multitem gängen neu eingesetzt werden.
- * Für dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Löcher beschädigt werden können.
- * Vor dem Bohren prüfen, daß kein Antidrehmoment vorhanden.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenbeschütz, Holzraumkonservierung (Wachs) und Antidrehmoment vorhanden.
- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) „des Fahrzeugs“ ist der Handel zu Rate zu ziehen.

HINWEISE:**Outback**

- D** **MONTAGEANLEITUNG:**
- * Remove the insulation material from the contact area of the fitting points.
 - * Pressure of your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch fitting the towbar.
 - * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after removal (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
 - * Do not drill through electrical, brake- or fuellines.
 - * Presssure of your vehicle.
 - * Consult your dealer for the maximum tolerance of the fitting.
 - 1. Die Stoßstange abmontieren. Siehe Abbildung 1-1a.
 - 2. Den Quietschstreifen vom Fahrzeug abmontieren.
 - 3. Die Stoßstange anhaften links und rechts abmontieren. Diese werden nicht mehr benötigt.
 - 4. Den Quietschstreifen Teil mit Hilfe der Schablone aus der Stoßstange herauslösen. (Schablone aufgen auf der Stoßstange auslegen)
 - 5. Den hintersten Auspuff-Schalldämpfers und den Hitzeschildern abmontieren.
 - 6. Die Halterungen A anlegen und Multitem gemäß den Angaben in der Tabelle fest-schrauben und Multitem den Angaben in der Tabelle fest-schrauben.
 - 7. Den Quietschstreifen B einschließlich Steckdosenplatte montieren.
 - 8. Alle Schrauben und Multitem gemäß den Angaben in der Tabelle fest-schrauben.
 - 9. Den Quietschstreifen C befestigen. Alle Schrauben und Multitem in der Tabelle fest-schrauben.
 - 10. Alle Schrauben und Multitem gemäß den Angaben in der Tabelle fest-schrauben.
 - 11. Den Quietschstreifen D bei den Punkten E montieren.
 - 12. Die Einbuchtungen im Hitzeschildern etwa 22 mm durchbohren.
 - 13. Die hinterste Stoßdämpfer und Hitzeschilder montieren.
 - 14. Die Stoßstange montieren.
- F** **DEMONTEAGE UND MONTAGE VON FAHRZEUGTEILEN DAS WERKSTATT-HANDBUCH ZU RATE ZIEHEN.**
- Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.**

13. Monter les silencieux arrière et les boucliers thermiques.
14. Mettre en place le pare-chocs.

**Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.
Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.**

REMARQUE:

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.**
- * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- * Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.



MONTERINGSANVISNINGAR:

1. Demontera stötfångaren. Se figur 1-1a.
2. Demontera tvärbalken från fordonet.
3. Demontera till höger och vänster stötfångarens stag. Dessa förfaller.
4. Såga ut den angivna delen ur stötfångaren med hjälp av schablonen. (placera schablonen mot stötfångarens utsida).
5. Demontera avgasrörrets bakersta dämpare och värmeskölden.
6. Placerar stöden A och fäst dem vid punkterna B inklusive motbrickan C, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
7. Montera bärbalken D vid punkterna E.
8. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt tabellen.

9. Montera bärbalken vid punkterna F.
10. Montera kulstången inklusive kontaktplattan.
11. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt tabellen.
2. Borra ut groparna inom värmeskydden runt 22 mm.
13. Fäst de bakre ljuddämparna och värmeskydden.
14. Montera stötfångaren.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordons max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * Vid borring skall man se till att elektrisk-, broms- og brænsleledningarna ikke skadas.**
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.



MONTAGEVEJLEDNING:

1. Demonter kofangeren. Se fig. 1-1a.
2. Demonter køretøjet's tværvange.
3. Demonter kofangerstøtterne til venstre og højre. Disse bliver overflødige.
4. Sav den angivne del ud af kofangeren ved hjælp af skabelonen (skabelonen anbringes på ydersiden af kofangeren).
5. Demonter den bageste lydpotte og varmeskjoldet.
6. Anbring støtterne A og monter disse ved punkterne B inklusive spændpladerne C, monter det hele manuelt.
7. Monter tværvangen D ved punkterne E.

© 466470MN/01-05-2007/5

**Для инструкций по установке и снятию съемного крюка с шаром,
обращайтесь к прилагаемому руководству по монтажу.**

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует проконсультироваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках прикрепления имеется слой битума или противовшумовой материал, его следует удалить.
- * Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.
- * Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.

© 466470MN/01-05-2007/10

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kerüljük felvillágostíztatásnak eddigiekkel.
- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kerüljük felvillágostíztatásnak eddigiekkel.
- * Aggal van bevonva, ezeket tavolítsuk el.
- * Amerányban a csatlakozási pontok bûtumennel, vagy zájszokkentéssel foglalnak.
- * A jármû által maximálisan vonthatához megengedett tehér mértékkel tölje-
- * Kozdószink kereskedelemben.
- * Ezemnyag-vézetkezelés.
- * Amennyiben pontegészesséssel foglalnak vagy akkor találkoznak, végük le-
- * A felszírek után az ültetvájtöt feltölzik a gépjármi papírfával együttes.
- * Charta 6. Általános jogeljárásban mindenki a környezetet megköveteli, hogy a környezetet megköveteli.
- * Charta 7. Szakembereknek mindenki a környezetet megköveteli, hogy a környezetet megköveteli.
- * Charta 8. Szakembereknek mindenki a környezetet megköveteli, hogy a környezetet megköveteli.
- * Charta 9. Szakembereknek mindenki a környezetet megköveteli, hogy a környezetet megköveteli.
- * Charta 10. Szakembereknek mindenki a környezetet megköveteli, hogy a környezetet megköveteli.
- * Charta 11. Szakembereknek mindenki a környezetet megköveteli, hogy a környezetet megköveteli.
- * Charta 12. Szakembereknek mindenki a környezetet megköveteli, hogy a környezetet megköveteli.
- * Charta 13. Szakembereknek mindenki a környezetet megköveteli, hogy a környezetet megköveteli.
- * Charta 14. Szakembereknek mindenki a környezetet megköveteli, hogy a környezetet megköveteli.
- * A hagyományos mótráke n cselektába kapcsolva bár hagyható a cseme.
- RUS PÖKÖBOÁCTO ÁLTAL MÓTHAKA:**
1. Charta 6. Általános jogeljárásban mindenki a környezetet megköveteli, hogy a környezetet megköveteli.
2. Charta 6. Általános jogeljárásban mindenki a környezetet megköveteli, hogy a környezetet megköveteli.
3. Charta 6. Általános jogeljárásban mindenki a környezetet megköveteli, hogy a környezetet megköveteli.
4. Birodalmi jogeljárásban mindenki a környezetet megköveteli, hogy a környezetet megköveteli.
5. Charta 6. Általános jogeljárásban mindenki a környezetet megköveteli, hogy a környezetet megköveteli.
6. Locatantyak jövőben mindenki a környezetet megköveteli, hogy a környezetet megköveteli.
7. Szakembereknek mindenki a környezetet megköveteli, hogy a környezetet megköveteli.
8. Szakembereknek mindenki a környezetet megköveteli, hogy a környezetet megköveteli.
9. Szakembereknek mindenki a környezetet megköveteli, hogy a környezetet megköveteli.
10. Szakembereknek mindenki a környezetet megköveteli, hogy a környezetet megköveteli.
11. Szakembereknek mindenki a környezetet megköveteli, hogy a környezetet megköveteli.
12. Szakembereknek mindenki a környezetet megköveteli, hogy a környezetet megköveteli.
13. Szakembereknek mindenki a környezetet megköveteli, hogy a környezetet megköveteli.
14. Szakembereknek mindenki a környezetet megköveteli, hogy a környezetet megköveteli.
- H SZERELÉSI ÜTMUTATÓ:**
- * Pro informacií o maximálnim nákladu povoleném k tázení se obrati na svého producze.
- * Pokud jste na maticich bodového svarování plastová včíka, odstraníte trikycky, brzdových a pallivových kontakty.
- * Při trainát debeté zvyšené pozornosti, ježmene co se tyče elektrolytu.
- * Po montáži uschovějte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Po výrobce el a környezetet megköveteli.
1. Tavolítsa el az ütközöt. Lásd az ábrát 1-1a.
2. Tavolítsa el a jármûról a kereszttartót.
3. Tavolítsa el a jármûról a támazszéköt.
4. Használja a szablonot az ütközöt külön részre.
5. Távolítsa el a hátsó kipufogódobot és a hápsízot.
6. Helyezze el a támazszéköt a B pontokhoz az alátétet C helyett, majd szerelje fel az üsszes tárnyalatot lazan felcsavarva.
7. Illeszze a kereszttartót a F pontokhoz.
8. Szorítsa be az üsszes anyát és csavarat a tablabaan felülutemeltetett csavarra-nyomataikkig.
9. Illeszze a kereszttartót a D pontokhoz.
10. Helyezze fel a gombot alakkú rögzítőt, az illesztőlemzettel együtt.
11. Szorítsa be az üsszes anyát és csavarat a tablabaan felülutemeltetett csavarra-nyomataikkig.
12. Fémtárcát a hátsó hangsípmító dobokat, és a hóvédő burkolati rés-zeket.
13. Szerelejé vizissa a hátsó hangsípmító dobokat, és a hóvédő burkolati kb. 22 mm-re.
14. Helyezze fel az ütközöt.
- E INSTRUCIONES DE MONTAJE:**
- * Denne Montiringsvejledning skal medbringes ved syn.
- * Vær forsigtig ikke at børe i ledninger, bremse eller benzinslangen og det tilslætte kugletryk.
- * Kontaktdræder for håndhåber før oplysningsrør om den maskimale trækraft mod bilen.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket liggger an driftrør(er) på kørerøjet i forbindelse med eventuelle påkrevede sen-
- * Kontaktdræder for håndhåber i forbindelse med eventuelle påkrevede sen-
- * Radfor demontering af montage af dele til kørerøjet arbejdspads-handsbogen.
- * Radfor for montage af montagemidler skriven.
- * Radfor for montage og montagemidler skriven.
- BEMERK:**
- N.B.: * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que desmontar los paracahues. Véase la figura 1-1a.
- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) del vehículo, consultese al concesionario.
- * Consultar para el desmontaje y montaje de plazas del vehículo el manual de instalación de taller.
- * Consultar para el desmontaje y montaje de plazas del vehículo el manual de fijación.
1. Montar el paracahues.
2. Montar el paracahues.
3. Colocue los silenciosadores de escape posteriores y los escudos térmicos. 22 mm en rendondas.
4. Talar las depresiones a los escudos térmicos. 22 mm en rendondas y totalmente perforadas.
5. Colocar las depresiones a los escudos térmicos.
6. Montar el travesaño en la altura de los puntos E.
7. Montar el travesaño D en la altura de los puntos E.
8. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos de la tabla.
9. Montar el travesaño en la altura de los puntos F.
10. Montar la barra de bola incluyendo placas anulares.
11. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos de la tabla.
12. Talar la barra de bola incluyendo placas anulares.
13. Colocue los silenciosadores de escape posteriores y los escudos térmicos.
14. Montar el paracahues.

1. Desmontar el amortiguador posterior del tubo de escape y desprendido el escudo térmico.
2. Desmontar el travaseado del vehículo. Véase la figura 1-1a.
3. Desmontar los soportes del paracahues a la izquierda y a la derecha.
4. Separar la parte inferior del paracahues con ayuda de la planilla. (incluso si el travaseado es de aluminio).
5. Desmontar el amortiguador posterior del paracahues con ayuda de la planilla.
6. Colocar los soportes a la altura de los puntos B inclusiva la central de la planilla, motor arriba con junta sin apretar mucho.
7. Desmontar los paracahues.
8. Montar el amortiguador posterior del paracahues.
9. Montar el amortiguador posterior del paracahues.
10. Montar la kuglestangen, inklusive kontaktpade.
11. Spern alle bolte og mortikker ift. tabellen.
12. Brør slægnete i varmeskjoldene ligefrem pâ ca. 22 mm.
13. Montér de bagete udstødningssæmpere og varmeskjoldene.
14. Montér kofangeren.
- DENNE MONTIRINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRinges VED SYN.**
- * Fem plastpropeme "om de findes", fra de punktvisede metrikker.
- * Vær forsigtig ikke at børe i ledninger, bremse eller benzinslangen og det tilslætte kugletryk.
- * Kontaktdræder for håndhåber før oplysningsrør om den maskimale trækraft mod bilen.
- * Driftrør(p) på kørerøjet i forbindelse med eventuelle påkrevede sen-
- * Kontaktdræder for håndhåber i forbindelse med eventuelle påkrevede sen-
- BEWARE:**
- * Driftrør(p) på kørerøjet i forbindelse med eventuelle påkrevede sen-
- * Kontaktdræder for håndhåber i forbindelse med eventuelle påkrevede sen-
- * Radfor demontering af montage af dele til kørerøjet arbejdspads-handsbogen.
- * Radfor for montage og montagemidler skriven.
- * Radfor for montage og montagemidler skriven.
- RADFOR:**
1. Montér kofangeren ved punktene F.
2. Montér kuglestangen ved punktene E.
3. Spænd alle bolte og mortikker ift. tabellen.
4. Spænd alle bolte og mortikker ift. tabellen.
5. Montér kuglestangene, inklusive kontaktpade.
6. Spern alle bolte og mortikker ift. tabellen.
7. Spern alle bolte og mortikker ift. tabellen.
8. Montér kuglestangene ved punktene F.
9. Montér kuglestangene ved punktene E.
10. Montér kuglestangene, inklusive kontaktpade.
11. Spern alle bolte og mortikker ift. tabellen.
12. Brør slægnete i varmeskjoldene ligefrem pâ ca. 22 mm.
13. Montér de bagete udstødningssæmpere og varmeskjoldene.
14. Montér kofangeren.

dovranno più essere montati.

4. Con l'ausilio della sagoma, segare via dal paraurti la parte indicata. (posizionare la sagoma sul lato esterno del paraurti).
5. Smontare il silenziatore più esterno del tubo di scarico e lo scudo termico.
6. Posizionare i sostegni A e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti B completa la contropiastra C.
7. Montare la traversa D in corrispondenza dei punti E.
8. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate in tabella.
9. Montare la traversa in corrispondenza dei punti F.
10. Montare l'asta della sfera, completa di piastra di contatto.
11. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate in tabella.
12. Forare le fossette in lo scudo termico con una punta da 22 mm.
13. Montare i silenziatori esterni e gli scudi termici.
14. Montare il paraurti.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.



INSTRUKCJA MONTAŻU:

1. Zdemontować zderzak. Patrz rysunek 1-1a.
2. Zdemontować poprzecznicę z pojazdu.
3. Zdemontować wsporniki zderzaka po lewej i prawej stronie. Te elementy nie będą ponownie używane.
4. Wypiąć wskazany odcinek zderzaka korzystając z szablonu. (szablon umieścić na zewnętrznej stronie zderzaka).
5. Zdemontować ostatni tłumik rury wydechowej i płytę termiczną.
6. Umieścić wsporniki A i umocować je w punktach B wraz z przeciwnakrętki C, lekko przy mocować całość.
7. Belkę poprzeczną D zamontować w punktach E.
8. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z tabelą.
9. Belkę poprzeczną zamontować w punktach F.
10. Zamontować drąż kuli wraz z płytą z gniazdem wtykowym.
11. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z tabelą.
12. Przewiercić wgłębienia w płytę termiczną do około 22 mm.
13. Zamontować ostatnie tłumiki rury wydechowej i płyty żaroodporne.
14. Zamontować zderzak.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydraulyczne lub przewody paliwowe.
- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.

© 466470MN/01-05-2007/7

- Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.

- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.



ASENNUSOHJEET:

1. Irrota puskuri. Ks. kuva 1-1a.
2. Irrota poikittaispalkki ajoneuvosta.
3. Irrota puskurin kannattimet puskurin sisäosan vasemmalta ja oikealta puolelta. Näitä ei enää tarvita.
4. Sahaa merkity osa puskurista sablonin avulla. (aseta sabloni puskurin ulko)
5. Irrota takimmainen pakoputken äänenvaimennin ja lämpösuojuksen.
6. Aseta kannattimet A ja kiinnitä ne kohtiin B sekä taustalevy C, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
7. Kiinnitä poikittaispalkki D ne kohtiin E.
8. Kiristä kaikki pultit ja mutterit taulukon mukaisesti.
9. Kiinnitä poikittaispalkki ne kohtiin F.
10. Kiinnitä kuulavelotaita (hitch) sekä pistorasialevy.
11. Kiristä kaikki pultit ja mutterit taulukon mukaisesti.
12. Poraa lommat ssa lämpösuojuksien noin 22 mm:n suuruisiksi.
13. Kiinnitä pakoputken takimmaiset äänenvaimentimet ja lämpösuojuksien.
14. Kiinnitä puskuri.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.

Asennus- ja kiinnityohjeet, ks. piirros.

TÄRKEÄÄ:

- * "Ajoneuva" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta soveltuuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.
- * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistet-

tava.

* Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.

*** Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.**

* Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojuksien.

* Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajo-neuvoa koskevien papereiden kanssa.



POKONY K MONTÁŽI:

1. Odstraňte nárazník. Viz schéma 1-1a.
2. Odstraňte z vozidla traverzu.
3. Odstraňte nárazníkové vzpěry nalevo a naprav. Jich třeba.
4. Použijte šablónu k odřezání označené části nárazníku. (umístěte šablonu zvenku nárazníku)
5. Odstraňte zadní tlumič výfuku a tepelné štíty.
6. Umístěte vzpěry A a připevněte je v bodech B včetně zadní destičky C, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
7. Připevněte traverzu D v bodech E.
8. utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou v tabulce.
9. Připevněte traverzu v bodech F.
10. Připevněte kulovou tažnou hlavici včetně destičky se zásuvkou.
11. utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou v tabulce.
12. Vyvrtejte v místě zárezu do tepelné štíty asi. 22 mm.
13. Nasadte tlumiče zadního výfuku a tepelné štíty.
14. Připevněte nárazník.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.

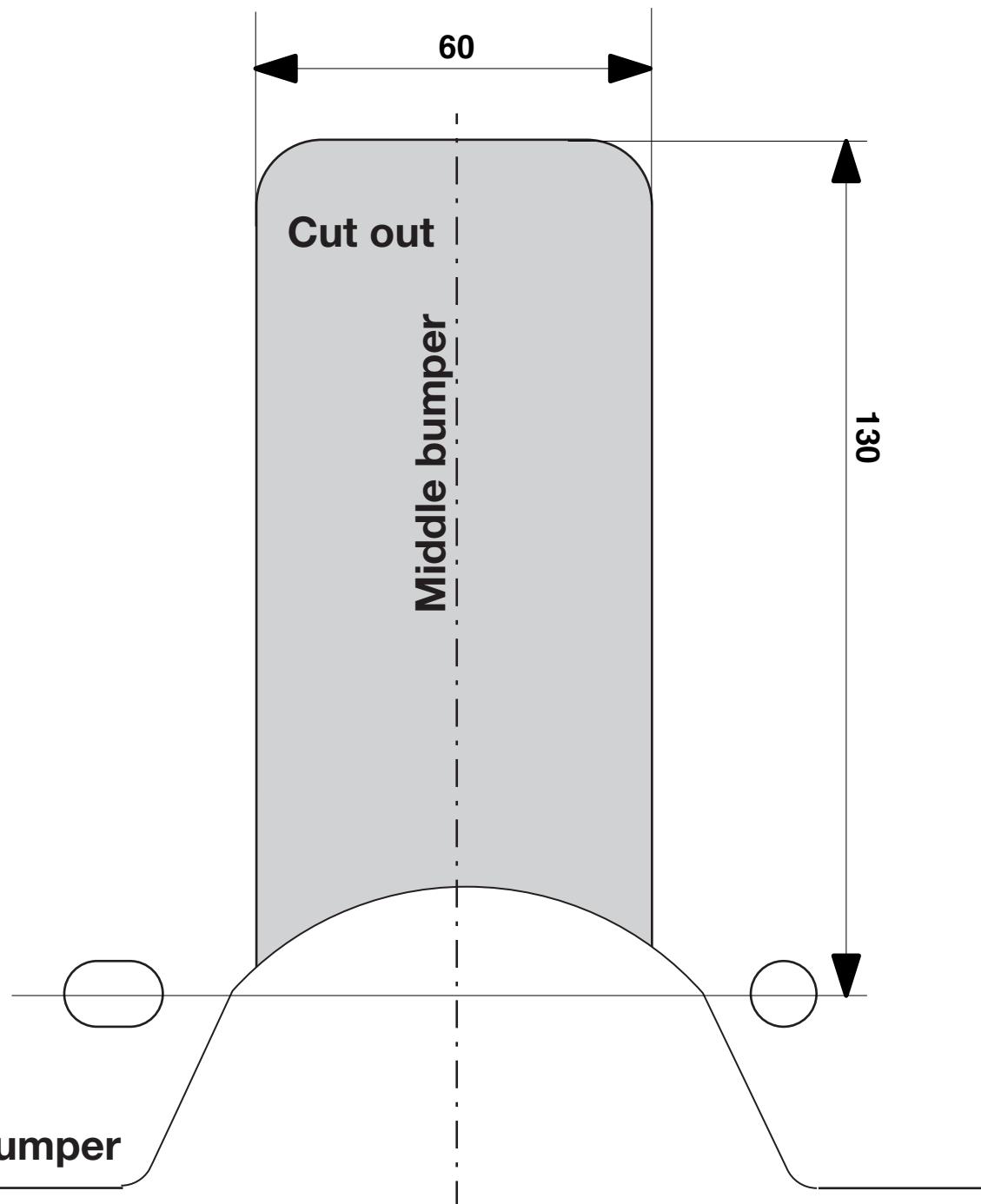
Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

DŮLEŽITÉ

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obrátěte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou

© 466470MN/01-05-2007/8

Template 4664 Legacy Wagon
Place on outside bumper



Template 4664 Outback
Place on outside bumper

